

# Amtsblatt der Europäischen Union

# C 50



Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Mitteilungen und Bekanntmachungen

60. Jahrgang

17. Februar 2017

Inhalt

### IV *Informationen*

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

#### **Europäische Kommission**

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| 2017/C 50/01 | Euro-Wechselkurs .....  | 1 |
| 2017/C 50/02 | Beschluss der Kommission vom 4. Januar 2017 über die dienstfreien Tage für die Organe der Europäischen Union im Jahr 2018 ..... | 2 |
| 2017/C 50/03 | Verwaltungskommission für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit — Durchschnittskosten für Sachleistungen .....  | 4 |

### V *Bekanntmachungen*

VERWALTUNGSVERFAHREN

#### **Europäische Kommission**

|              |  |   |
|--------------|--|---|
| 2017/C 50/04 | Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen im Zuge des Arbeitsprogramms für Finanzhilfen im Bereich der transeuropäischen Telekommunikationsnetze im Rahmen der Fazilität „Connecting Europe“ für den Zeitraum 2014-2020 (Durchführungsbeschluss C(2017) 696 der Kommission) ..... | 7 |
|--------------|--|---|

DE



## IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN  
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

16. Februar 2017

(2017/C 50/01)

## 1 Euro =

| Währung | Kurs                 | Währung | Kurs |                            |           |
|---------|----------------------|---------|------|----------------------------|-----------|
| USD     | US-Dollar            | 1,0652  | CAD  | Kanadischer Dollar         | 1,3865    |
| JPY     | Japanischer Yen      | 120,95  | HKD  | Hongkong-Dollar            | 8,2675    |
| DKK     | Dänische Krone       | 7,4341  | NZD  | Neuseeländischer Dollar    | 1,4745    |
| GBP     | Pfund Sterling       | 0,85110 | SGD  | Singapur-Dollar            | 1,5104    |
| SEK     | Schwedische Krone    | 9,4748  | KRW  | Südkoreanischer Won        | 1 213,74  |
| CHF     | Schweizer Franken    | 1,0647  | ZAR  | Südafrikanischer Rand      | 13,7837   |
| ISK     | Isländische Krone    |         | CNY  | Chinesischer Renminbi Yuan | 7,3028    |
| NOK     | Norwegische Krone    | 8,8690  | HRK  | Kroatische Kuna            | 7,4495    |
| BGN     | Bulgarischer Lew     | 1,9558  | IDR  | Indonesische Rupiah        | 14 188,46 |
| CZK     | Tschechische Krone   | 27,021  | MYR  | Malaysischer Ringgit       | 4,7439    |
| HUF     | Ungarischer Forint   | 308,24  | PHP  | Philippinischer Peso       | 53,176    |
| PLN     | Polnischer Zloty     | 4,3176  | RUB  | Russischer Rubel           | 60,9025   |
| RON     | Rumänischer Leu      | 4,5223  | THB  | Thailändischer Baht        | 37,282    |
| TRY     | Türkische Lira       | 3,9036  | BRL  | Brasilianischer Real       | 3,2402    |
| AUD     | Australischer Dollar | 1,3808  | MXN  | Mexikanischer Peso         | 21,5975   |
|         |                      |         | INR  | Indische Rupie             | 71,3650   |

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

**BESCHLUSS DER KOMMISSION****vom 4. Januar 2017****über die dienstfreien Tage für die Organe der Europäischen Union im Jahr 2018**

(2017/C 50/02)

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Union und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union („BBSB“), festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 des Rates <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 61 des Statuts sowie die Artikel 16 und 91 der BBSB,

gestützt auf die einheitliche Regelung zur Festlegung der Liste der dienstfreien Tage der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 1 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Nach Artikel 61 des Statuts der Beamten der Europäischen Union und nach den Artikeln 16 und 91 der BBSB ist die Liste der dienstfreien Tage im Jahr 2018 festzulegen, die den in Brüssel und Luxemburg Dienst leistenden Beamten und Bediensteten gewährt werden.
- (2) Im Jahr 2018 fällt der Ostersonntag auf den 1. April.
- (3) Im Jahr 2018 ist der 24. Dezember ein Montag.
- (4) Das Kollegium der Verwaltungschefs wurde am 12. Oktober 2016 um Stellungnahme zur Liste der dienstfreien Tage im Jahr 2018 ersucht —

BESCHLIESST:

*Artikel 1*

Die dienstfreien Tage im Jahr 2018 für die Organe der Europäischen Union mit Sitz in Brüssel und Luxemburg werden wie folgt festgelegt:

|            |  |
|------------|--|
| 1. Januar  | Montag, Neujahr                                      |
| 2. Januar  | Dienstag, Tag nach Neujahr                           |
| 29. März   | Gründonnerstag                                       |
| 30. März   | Karfreitag   |
| 2. April   | Ostermontag  |
| 1. Mai     | Dienstag, Tag der Arbeit                             |
| 9. Mai     | Mittwoch, Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman |
| 10. Mai    | Donnerstag, Christi Himmelfahrt                      |
| 11. Mai    | Freitag, Tag nach Christi Himmelfahrt                |
| 21. Mai    | Pfingstmontag  |
| 15. August | Mittwoch, Mariä Himmelfahrt                          |

<sup>(1)</sup> ABl. L 56 vom 4.3.1968, S. 1.

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. November                         | Donnerstag, Allerheiligen                 |
| 2. November                         | Freitag, Allerseelen                      |
| 24. Dezember<br>bis<br>31. Dezember | Montag }<br>Montag } (Jahresende: 6 Tage) |
| INSGESAMT                           | 19 Tage                                   |

*Artikel 2*

Beginn des normalen Dienstbetriebs nach dem Jahreswechsel ist Donnerstag, der 3. Januar 2019.

*Artikel 3*

Unbeschadet der endgültigen Aufstellung der dienstfreien Tage für das Jahr 2019 gelten Dienstag, der 1. Januar, und Mittwoch, der 2. Januar 2019, als dienstfreie Tage.

Brüssel, den 4. Januar 2017

*Für die Kommission*  
Günther OETTINGER  
*Mitglied der Kommission*

---

**VERWALTUNGSKOMMISSION FÜR DIE KOORDINIERUNG DER SYSTEME DER SOZIALEN SICHERHEIT**

**DURCHSCHNITTSKOSTEN FÜR SACHLEISTUNGEN**

(2017/C 50/03)

DURCHSCHNITTSKOSTEN FÜR SACHLEISTUNGEN — 2014

**I. Anwendung des Artikels 94 der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>**

Zur Ermittlung der Erstattungsbeträge für Sachleistungen, die im Jahr 2014 Familienangehörigen gewährt wurden, die nicht im selben Mitgliedstaat wohnen wie die versicherte Person (gemäß Artikel 17 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 <sup>(3)</sup>), sind folgende Durchschnittskosten heranzuziehen:

| Artikel 94   | Jährlich     | Netto monatlich<br>X = 0,20 |
|--|--------------|-----------------------------|
| Finnland<br>Familienangehörige der Erwerbstätigen (unabhängig vom Alter) | 1 624,99 EUR | 108,33 EUR                  |

**II. Anwendung des Artikels 95 der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 <sup>(4)</sup>**

Zur Ermittlung der Erstattungsbeträge für Sachleistungen, die im Jahr 2014 gemäß Artikel 24 Absatz 1 und den Artikeln 25 und 26 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 Rentnern und ihren Familienangehörigen gewährt wurden, sind folgende Durchschnittskosten (ab 2002 nur pro Kopf) heranzuziehen:

| Artikel 95   | Jährlich     | Netto monatlich<br>X = 0,20 | Netto monatlich<br>X = 0,15 <sup>(1)</sup> |
|--|--------------|-----------------------------|--|
| Finnland<br>— Rentner unter 65 Jahren<br>— Familienangehörige (unter 65) der Rentner | 1 624,99 EUR | 108,33 EUR                  | 115,10 EUR                                 |
| Finnland<br>— Rentner ab 65 Jahren<br>— Familienangehörige (ab 65) der Rentner       | 5 945,60 EUR | 396,37 EUR                  | 421,15 EUR                                 |

<sup>(1)</sup> Im Hinblick auf Artikel 64 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 beträgt die auf den monatlichen Pauschalbetrag angewendete Kürzung 15 % (x = 0,15) für Rentner und ihre Familienangehörigen, wenn der zuständige Mitgliedstaat nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 aufgeführt ist.

<sup>(1)</sup> ABl. L 74 vom 27.3.1972, S. 1.

<sup>(2)</sup> Gemäß Artikel 64 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 können die Mitgliedstaaten für die Berechnung des Pauschalbetrags bis 1. Mai 2015 weiterhin Artikel 94 und 95 der Verordnung (EWG) Nr. 574/72 anwenden.

<sup>(3)</sup> ABl. L 166 vom 30.4.2004, S. 1.

<sup>(4)</sup> Vgl. Fußnote 2.

## DURCHSCHNITTSKOSTEN FÜR SACHLEISTUNGEN — 2014

**Anwendung des Artikels 64 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009<sup>(5)</sup>**

- I. Zur Ermittlung der Erstattungsbeträge für Sachleistungen, die im Jahr 2014 Familienangehörigen gewährt wurden, die nicht im selben Mitgliedstaat wohnen wie die versicherte Person (gemäß Artikel 17 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004), sind folgende Durchschnittskosten heranzuziehen:

|        | Altersgruppe       | Jährlich     | Netto monatlich<br>x = 0,20 |
|--------|--------------------|--------------|-----------------------------|
| Zypern | unter 20 Jahren    | 322,11 EUR   | 21,47 EUR                   |
|        | 20-64 Jahre        | 325,10 EUR   | 21,67 EUR                   |
|        | 65 Jahre und älter | 1 384,41 EUR | 92,29 EUR                   |

- II. Zur Ermittlung der Erstattungsbeträge für Sachleistungen, die im Jahr 2014 gemäß Artikel 24 Absatz 1 und den Artikeln 25 und 26 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 Rentnern und ihren Familienangehörigen gewährt wurden, sind folgende Durchschnittskosten heranzuziehen:

|        | Altersgruppe       | Jährlich     | Netto monatlich<br>x = 0,20 | Netto monatlich<br>x = 0,15 <sup>(1)</sup> |
|--------|--------------------|--------------|-----------------------------|--|
| Zypern | unter 20 Jahren    | 322,11 EUR   | 21,47 EUR                   | 22,82 EUR                                  |
|        | 20-64 Jahre        | 325,10 EUR   | 21,67 EUR                   | 23,03 EUR                                  |
|        | 65 Jahre und älter | 1 384,41 EUR | 92,29 EUR                   | 98,06 EUR                                  |

<sup>(1)</sup> Die auf den monatlichen Pauschalbetrag angewendete Kürzung beträgt 15 % (x = 0,15) für Rentner und ihre Familienangehörigen, wenn der zuständige Mitgliedstaat nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 aufgeführt ist (gemäß Artikel 64 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009).

## DURCHSCHNITTSKOSTEN FÜR SACHLEISTUNGEN — 2015

**Anwendung des Artikels 64 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009**

- I. Zur Ermittlung der Erstattungsbeträge für Sachleistungen, die im Jahr 2015 Familienangehörigen gewährt wurden, die nicht im selben Mitgliedstaat wohnen wie die versicherte Person (gemäß Artikel 17 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004), sind folgende Durchschnittskosten heranzuziehen:

|         | Altersgruppe       | Jährlich     | Netto monatlich<br>x = 0,20 |
|---------|--------------------|--------------|-----------------------------|
| Spanien | unter 20 Jahren    | 583,29 EUR   | 38,89 EUR                   |
|         | 20-64 Jahre        | 802,08 EUR   | 53,47 EUR                   |
|         | 65 Jahre und älter | 4 172,59 EUR | 278,17 EUR                  |

<sup>(5)</sup> ABl. L 284 vom 30.10.2009, S. 1.

- II. Zur Ermittlung der Erstattungsbeträge für Sachleistungen, die im Jahr 2015 gemäß Artikel 24 Absatz 1 und den Artikeln 25 und 26 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 Rentnern und ihren Familienangehörigen gewährt wurden, sind folgende Durchschnittskosten heranzuziehen:

|         | Altersgruppe       | Jährlich     | Netto monatlich<br>x = 0,20 | Netto monatlich<br>x = 0,15 <sup>(1)</sup> |
|---------|--------------------|--------------|-----------------------------|--|
| Spanien | unter 20 Jahren    | 583,29 EUR   | 38,89 EUR                   | 41,32 EUR                                  |
|         | 20-64 Jahre        | 802,08 EUR   | 53,47 EUR                   | 56,81 EUR                                  |
|         | 65 Jahre und älter | 4 172,59 EUR | 278,17 EUR                  | 295,56 EUR                                 |

<sup>(1)</sup> Die auf den monatlichen Pauschalbetrag angewendete Kürzung beträgt 15 % (x = 0,15) für Rentner und ihre Familienangehörigen, wenn der zuständige Mitgliedstaat nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 aufgeführt ist (gemäß Artikel 64 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 987/2009).

## V

(Bekanntmachungen)

## VERWALTUNGSVERFAHREN

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen im Zuge des Arbeitsprogramms für Finanzhilfen im Bereich der transeuropäischen Telekommunikationsnetze im Rahmen der Fazilität „Connecting Europe“ für den Zeitraum 2014-2020**

**(Durchführungsbeschluss C(2017) 696 der Kommission)**

(2017/C 50/04)

Hiermit veröffentlicht die Generaldirektion Kommunikationsnetze, Inhalte und Technologien der Europäischen Kommission vier Aufforderungen zur Einreichung von Vorschlägen im Hinblick auf die Vergabe von Finanzhilfen für Projekte, die mit den Prioritäten und Zielen übereinstimmen, welche im Arbeitsprogramm 2017 im Bereich der transeuropäischen Telekommunikationsnetze im Rahmen der Fazilität „Connecting Europe“ für den Zeitraum 2014-2020 festgelegt sind.

Für die folgenden vier Aufforderungen werden Vorschläge erbeten:

CEF-TC-2017-1: System zur Verknüpfung von Unternehmensregistern (BRIS)

CEF-TC-2017-1: Elektronische Identifizierung und elektronische Signatur

CEF-TC-2017-1: Elektronischer Austausch von Sozialversicherungsdaten (EESSI)

CEF-TC-2017-1: Europäisches e-Justiz-Portal

Für die im Rahmen dieser Aufforderungen ausgewählten Vorschläge werden Gesamtmittel in Höhe von 27,5 Mio. EUR veranschlagt.

Die Frist für die Einreichung der Vorschläge endet am **18. Mai 2017**.

Die jeweiligen Aufforderungsunterlagen können vom CEF-Telekommunikationsportal abgerufen werden:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2017-cef-telecom-calls-proposals>

---





